

La Virgen lavaba
sus ricos pañales,
San José tendía
en sus cafetales.

*
La Virgen lavaba,
San José tendía,
el Niño lloraba,
Joaquín lo mecía.

*
Señora Santa Ana
yo soy tu devota,
dame de conserva
tamaña pelota.

*
—Señora Santa Ana
—¿Qué querés comer?
—Plátano maduro
revuelto con miel.

CUENTOS DE ANIMALES

Estaba la sapa haciendo
para el sapo unos calzones,
la sapa que se descuida
y el sapo que se los pone.

*
La gallina enana
y el gallo zancón
se suben al palo
en gran conversación.

*
El sapo y la sapa
se quieren casar;
la cucarachilla
se mete a estorbar.

*
Mañana domingo
se casa Benito
con un pajarito.
—¿Quién es la madrina?
—Doña Catalina.
—¿Quién es el padrino?
—Nor Juan del Camino.
—¿Quién hace la fiesta?
—Maclovio Jinesta.
—¿Y quién guía los bueyes?
—Juan Pedro Arias Reyes.

CUENTOS COMICOS

*
¡Tun, tun! Tocaban la puerta,
Juanico, vé a ver quién es.
Mamita es la vieja
con las patas al revés.

Ya el infierno se acabó
y los diablos se murieron
y al capataz más viejo
los chanchos se lo comieron.

COPLA SATIRICA

—
Cuando era chiquilla
a la escuela fui;
rompí la cartilla
y nada aprendí.

CANCIONES ASOCIADAS A LOS JUEGOS

*
Tortillitas de manteca
para *mama* que da teta;
tortillitas de tablón
pa' papá que da colón.

—
Tortillitas de frijolitos
para mamá que me da besitos;
tortillitas de cebada
para papá que no me da nada.

—
*Juego de hacer cosquillas con los dedos, la
mano (huesillos), el antebrazo (cañón), el
codo (ratón), y debajo del brazo (buena
ración).*

—
Cuando vaya a comprar carne
no la compre
ni de aquí, porque son dedillos,
ni de aquí, porque son huesillos,
ni de aquí, porque es cañón,
ni de aquí, porque es ratón;
sólo de aquí, porque es buena ración!

LETRAS

—
A, e, i, o, u,
guayabita del Perú;
a, b, c,
dame pan que ya la se.

NUMEROS

—
Una, la luna;
dos, el *reló*;
tres, ñor Andrés;
cuatro, toro guaco;
cinco, pega un brinco;
seis, no me miréis;
siete, rosquete;
ocho, bizcocho;
nueve, la nieve;
diez, niñita mirame a los pies;
once, las campanitas de bronce;
doce, las campanitas de Tobose.

DEDOS

Chiquito y bonito,
largo y vano;
señor de la mano;
señor puntero
y pulgarcito.

MODERACION

—
A Juanito por goloso
le quitaron el pastel,
un policía que pasaba
con hambre para el cuartel.

FINAL

—
En l'alto de aquella loma
se alcanza a ver San Benito,
aquí se acaban los versos
de este pobre ternero.

NOTAS

I.—Rogamos a los buenos amigos de los niños que tengan oportunidad de oír arrullos infantiles o coplas de cuna, que nos envíen ejemplos y variedades, a más de los datos que crean interesantes, ya que esto de formar una colección popular tiene que ser obra de colaboración. Sobre todo los maestros, las madres y los hermanos pueden ayudarnos mucho contribuyendo en una labor que se hace necesaria. Todo lo que del pueblo nos venga fielmente copiado nos será de mucha utilidad.

II.—Llamamos la atención hacia la riqueza de variedades que revela la pequeña muestra que presentamos; nuestro deseo es recoger todos los motivos y variantes que usa nuestro pueblo para dormir, divertir, jugar, enseñar algo al niño. A veces la canción ha sido compuesta con elementos típicos costarricenses, con personajes de una localidad (esa ña Juana Pelota de Heredia) o tomando en cuenta las costumbres del país; en la canción vibra el alma de la verdadera Costa Rica; ¡trabajemos para que no se pierda!

III.—Envíe las colaboraciones y sugerencias al REPERTORIO AMERICANO o al recolector

SALVADOR UMAÑA

Escuela Normal de C. R., Heredia.

LA LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA v. DE LINES

APARTADO DE CORREOS Nº 314

San José y Cartago

TELÉFONO 38-TELÉGRAFO «LINES»

Acaba de recibir: Blocks para cartas, Sobres, Tintas Stafford, Davis y Carter, Pasta blanca en tarritos, Goma
Por cada correo se reciben las novedades literarias españolas y extranjeras

Ultima novela de Hugo Wast: Ciudad Turbulenta, Ciudad Alegre. Léala Ud.